

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 novembre 2012

RÉSOLUTION
relative à la protection
du Parc national Yasuní en Équateur

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE

Documents précédents:

Doc 53 1520/ (2010/2011):

- 001: Proposition de résolution de M. Calvo et consorts.
- 002: Addendum.
- 003: Amendements.
- 004: Rapport.
- 005: Texte adopté par la commission.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:
8 novembre 2012.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 november 2012

RESOLUTIE
voor de bescherming
van het Nationaal Park Yasuní in Ecuador

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING

Voorgaande documenten:

Doc 53 1520/ (2010/2011):

- 001: Voorstel van resolutie van de heer Calvo c.s.
- 002: Addendum.
- 003: Amendementen.
- 004: Verslag.
- 005: Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook:

Integraal verslag:
8 november 2012.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,
CONSIDÉRANT

A. que le Parc national Yasuní revêt une très grande importance pour des raisons écologiques et en raison du mode de vie des peuples indigènes qui y vivent;

B. qu'il est nécessaire de formuler des propositions supplémentaires de lutte contre les changements climatiques basées sur une répartition équitable des efforts entre les pays industrialisés et les pays en développement;

C. que la proposition du gouvernement équatorien de renoncer définitivement à l'extraction du pétrole dans le bloc ITT du Parc national Yasuní et de consacrer l'intégralité des fonds de compensation à de nouveaux projets d'énergie verte répond d'une manière particulière à la nécessité d'élaborer des propositions climatiques justes;

D. que l'Équateur est un pays partenaire de la coopération belge au développement;

E. l'importance de mener un audit environnemental et social intégral et international dans ce dossier comme condition à toute contribution;

F. qu'un appui à cette initiative doit permettre de contribuer à un processus transparent en faveur des populations autochtones;

G. l'objectif poursuivi par la Belgique de porter ce débat au-delà du cas unique de l'Équateur sur la scène internationale, et ce, à travers l'Union européenne (UE);

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. de se déclarer en principe disposé à accorder une aide conjointement avec d'autres donateurs à l'initiative Yasuní/ITT;

2. d'examiner, dans un cadre national et européen, à quels moyens de financement il peut être recouru pour contribuer au fonds Yasuní/ITT, ces moyens ne devant pas peser sur le budget de la Coopération au développement;

3. d'imposer comme condition d'une contribution au fonds Yasuní/ITT que le suivi de ce projet (et de son exécution) soit confié à une organisation tierce indépendante capable de contrôler son efficacité et — au besoin — de suspendre (provisoirement) son financement si les objectifs ne sont pas atteints et/ou en cas de mauvaise gestion;

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,
OVERWEGENDE DAT

A. het Nationaal Park Yasuní van bijzonder groot belang is om ecologische redenen en omwille van de leefwijze van de daar verblijvende inheemse volkeren;

B. er nood is aan bijkomende voorstellen tegen de klimaatverandering die steunen op een rechtvaardige verdeling van de inspanningen tussen industrie- en ontwikkelingslanden;

C. het voorstel van de Ecuadoraanse regering om voor altijd af te zien van olieontginning in het ITT-*block* van het Nationaal Park Yasuní en de compensatiefondsen integraal te besteden aan nieuwe groene energieprojecten op een bijzondere manier tegemoet komt aan de nood aan rechtvaardige klimaatvoorstellen;

D. Ecuador een partnerland van de Belgische ontwikkelingssamenwerking is;

E. een integrale en internationale milieu- en sociale audit in dit dossier belangrijk is als voorwaarde voor welke bijdrage ook;

F. steun aan dit initiatief moet kunnen bijdragen tot een transparant proces ten gunste van de inheemse volkeren;

G. België er naar streeft in dit debat op het internationale forum, via de Europese Unie (EU), verder te kijken dan alleen maar naar het geval Ecuador;

VERZOEKT DE FEDERALE REGERING:

1. zich principieel bereid te verklaren om samen met andere donoren steun te verlenen aan het Yasuní/ITT initiatief;

2. binnen een nationaal en Europees raamwerk te onderzoeken welke financieringsmiddelen kunnen worden aangesproken voor een bijdrage aan het Yasuní/ITT-fonds, waarbij deze middelen niet op het budget van Ontwikkelingssamenwerking mogen wegen;

3. als voorwaarde voor een bijdrage aan het Yasuní/ITT-fonds te eisen dat de opvolging van dit project (en de uitvoering ervan) zal gebeuren door een onafhankelijke derde organisatie die de efficiëntie ervan kan controleren en — indien nodig — de financiering (tijdelijk) kan opschorten wanneer de doelstellingen niet worden gehaald en/of er sprake is van *mismanagement*;

4. de soutenir, en lien avec nos partenaires européens, le gouvernement équatorien dans la mobilisation d'autres donateurs bilatéraux et multilatéraux;

5. de s'assurer, à cet égard, que le modèle de compensation soit appliqué de façon durable, transparente, efficace et équitable vis-à-vis de la population locale, et que ce modèle ne soit pas affecté par d'éventuelles mutations politiques sur place;

6. d'aider les pouvoirs publics équatoriens à remplir leurs obligations à l'égard des populations indigènes qui vivent dans un isolement volontaire dans le Parc national Yasuní;

7. d'examiner, avec d'autres États membres de l'UE, quelles sont les possibilités en ce qui concerne la poursuite de l'annulation internationale de la dette de l'Équateur, et de chercher un soutien auprès de ces pays en faveur du modèle d'un *debt-for-nature swap* au sein du Club de Paris;

8. de soutenir cette initiative au sein de l'UE et de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) et de convaincre autant de gouvernements partenaires que possible à s'engager financièrement et politiquement;

9. de faire également en sorte, dans ce contexte, que la protection du Parc national Yasuní bénéficie dans son ensemble d'un plus grand soutien politique, et que l'Équateur obtienne une aide technique afin de protéger efficacement cette région et qu'elle soit utilisée de manière durable, de sorte que la population locale puisse dès lors accéder à des sources alternatives de revenus;

10. d'encourager le gouvernement équatorien à effectuer un audit environnemental et social intégral de l'ensemble du Parc national Yasuní et d'envisager d'offrir également une aide technique et financière dans ce cadre;

11. de continuer en outre à étudier dans quelle mesure l'initiative Yasuní/ITT et le mécanisme de financement correspondant peuvent générer des idées quant à la protection d'écosystèmes fragiles similaires dans des pays en développement et dans quelle mesure ce mécanisme peut ensuite être transposé dans un futur régime de financement international afin d'éviter que des solutions soient recherchées en passant par des fonds distincts.

4. samen met onze Europese partners de Ecuadoraanse regering te ondersteunen bij het mobiliseren van andere bilaterale en multilaterale donoren;

5. hierbij te garanderen dat het compensatiemodel duurzaam, transparant, efficiënt en rechtvaardig wordt toegepast tegenover de lokale bevolking en niet wordt aangetast door eventuele politieke veranderingen ter plekke;

6. de Ecuadoraanse overheid te ondersteunen bij het nakomen van haar verplichtingen ten aanzien van de inheemse volkeren die in vrijwillig isolement leven in het Yasuní Nationaal Park;

7. met andere EU-lidstaten te onderzoeken wat de mogelijkheden zijn voor verdere internationale schuld-kwijtschelding tegenover Ecuador, en bij die landen steun te zoeken voor het model van een *debt-for-nature swap* binnen de Club van Parijs;

8. binnen de EU en de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) dit initiatief te ondersteunen en zo veel mogelijk partnerregeringen te overtuigen tot een financieel en politiek engagement;

9. binnen deze context ook ernaar te streven dat de bescherming van het Nationaal Park Yasuní als geheel meer politieke steun krijgt en dat Ecuador technische ondersteuning krijgt om dit gebied doeltreffend te beschermen en duurzaam te gebruiken, om zo alternatieve inkomstenbronnen voor de lokale bevolking toegankelijk te maken;

10. de Ecuadoraanse regering aan te moedigen om een integrale milieu- en sociale audit uit te voeren van het volledige Nationaal Park Yasuní en te overwegen om hier ook technische en financiële steun voor te bieden;

11. verder ook te onderzoeken in welke mate het Yasuní/ITT-initiatief en bijhorend financieringsmechanisme inzichten kan opleveren voor de bescherming van gelijkaardige gevoelige ecosystemen in ontwikkelingslanden en in welke mate dit mechanisme vervolgens in een toekomstig internationaal financieringsregime kan worden omgezet om te vermijden dat oplossingen worden gezocht via afzonderlijke fondsen.

Bruxelles, le 8 novembre 2012

*Le président de la Chambre
des représentants,*

André FLAHAUT

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

Emma DE PRINS

Brussel, 8 november 2012

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*